

## Z M L U V A číslo 6b/2011

### o poskytnutí dotácie z rozpočtu Mesta Snina na rok 2011

Táto zmluva sa uzatvára podľa zákona SNR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy“), zákona SNR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákona o rozpočtových pravidlách samosprávy“) a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Snina č. 106/2010 o podmienkach poskytovania dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu mesta Snina v znení neskorších dodatkov (ďalej len „VZN“).

#### Zmluvné strany

poskytovateľ: **Mesto Snina**  
 Mestský úrad, Strojárska 2060/95, 069 01 Snina  
 zastúpený: Ing. Štefan Milovčík, primátor mesta Snina  
 bankové spojenie: VÚB Snina  
 číslo účtu: 22922532/0200  
 IČO: 00323560  
 DIČ: 2020794666

(ďalej len „poskytovateľ“)

príjemca: **Mestský futbalový klub**  
 Ulica Pčolinská, 069 01 Snina  
 zastúpený: Vladimír Drobňák  
 bankové spojenie: SLSP  
 číslo účtu: 0464523125/0900  
 IČO: 17 146 780  
 DIČ: 2020764130

(ďalej len „príjemca“)

#### Čl. 1 Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky formou dotácie z rozpočtových prostriedkov mesta Snina podľa § 7 ods. 4 zákona o rozpočtových pravidlách samosprávy a § 4 VZN.

2. Príjemca sa zaväzuje poskytnutú dotáciu použiť maximálne hospodárne a efektívne na čiastočné krytie konkrétnej akcie, úlohy alebo účelu, v rozsahu uvedenom v čl. 3 tejto zmluvy.

## Čl. 2

### Výška poskytnutej dotácie alebo finančnej výpomoci

1. Poskytovateľ v súlade s VZN a na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Snine č. 114/2011 zo dňa 27. 09. 2011 poskytne príjemcovi na rok 2011 finančnú dotáciu vo výške:

**13 500,00 €**

slovom: **trinásťtisícpäťsto eur.**

## Čl. 3

### Vymedzenie účelu poskytnutia dotácie

#### 1. Finančná dotácia na činnosť klubu (doprava a iné náklady).

2. Zmeniť účel použitia finančných prostriedkov uvedených v čl. 3 bod 1 môže poskytovateľ iba na základe písomnej žiadosti príjemcu, ktorú schváli mestské zastupiteľstvo.

## Čl. 4

### Podmienky použitia dotácie

1. Príjemca je povinný vyčerpať poskytnutú dotáciu najneskôr do konca kalendárneho roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá. Po tomto dátume nie je prípustné z týchto prostriedkov realizovať ďalšie úhrady. Nevyčerpanú dotáciu je príjemca povinný poukázať späť na účet mesta, z ktorého bola dotácia poskytnutá a to najneskôr do 31. 12. príslušného kalendárneho roka. O vrátení dotácie je príjemca povinný zaslať avízo.

2. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a príjemca sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 7 ods. 4 zákona o rozpočtových pravidlách samosprávy len na účel, ktorý je uvedený v Čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy.

3. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami sa finančné prostriedky uvedené v Čl. 2 poskytnú žiadateľovi bezhotovostným prevodom alebo v hotovosti z pokladne MsÚ.

4. Na používanie dotácie sa vzťahuje povinnosť dodržať pravidlá rozpočtového hospodárenia podľa § 19 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy a ostatných všeobecne záväzných predpisov.

5. Poskytnutú dotáciu alebo výpomoc v zmysle Čl. 2. tejto zmluvy je žiadateľ povinný vyúčtovať v termíne do 30 dní od splnenia účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, na Mestský úrad – referent pre dotácie. K správe o vyúčtovaní príjemca predloží kópie účtovných dokladov preukazujúcich ich čerpanie (predovšetkým výdavkové doklady, príjmové doklady, výpisy z bankových účtov). Účtovné doklady musia mať náležitosti, ktoré určuje zákon NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), ako aj prílohy k účtovným dokladom (napr. faktúry, doklady z registračnej pokladne, prezenčné listiny, dodacie listiny, potvrdenia o odovzdaní vecných cien, príjemky, výdajky a pod.)

6. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie, vykonáva útvar hlavného kontrolóra mesta Snina v súlade so zákonom NR SR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

7. Vrátene poskytnutých finančných prostriedkov:

a/ Prijemca je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu, ktorá bola použitá v rozpore so stanoveným účelom alebo VZN a to v plnej výške najneskôr do 31. 12. príslušného kalendárneho roka. O vrátení dotácie je príjemca povinný zaslať avízo.

b/ Prijemca je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú výšku finančných prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie do 30 pracovných dní odo dňa vyúčtovania podľa čl. 4, bod 4 tejto zmluvy.

8. Prijemca je povinný na požiadanie poskytovateľa a kontrolného orgánu predložiť potrebné doklady a poskytnúť informácie súvisiace s použitím dotácie.

9. Prijemca je povinný bezodkladne písomne informovať poskytovateľa počas platnosti tejto zmluvy o začatí súdneho alebo iného konania, ktoré sa v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy začalo, alebo ktoré v súvislosti s jej realizáciou sám inicioval. Prijemca je zároveň povinný písomne informovať poskytovateľa v prípade, že niektorý z jeho veriteľov podal proti nemu návrh na vyhlásenie konkurzu resp. návrh na povolenie reštrukturalizácie, alebo aj sám ako dlžník podal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie a to bez zbytočného odkladu.

10. Ak sa zistí, že príjemca dotácie nemá preukázateľne vyrovnané záväzky voči poskytovateľovi dotácie, poskytovateľ môže zastaviť poskytovanie dotácie.

## Čl. 5

### Zodpovednosť za porušenie zmluvy a odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ nezodpovedá za činnosť príjemcu ani za škody, ktoré vzniknú v priamej súvislosti s použitím dotácie.

2. Zmluvné strany môžu od zmluvy odstúpiť z dôvodu nedodržania zmluvných podmienok. Odstúpenie je účinné od dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej strane, čím sa zmluva ruší od začiatku.

3. Poskytovateľ má právo od zmluvy odstúpiť najmä v prípade:

- ak príjemca poruší zmluvné záväzky,
- ak príjemca použije dotáciu alebo jej časť na iný účel ako je uvedený v zmluve,
- ak sa počas priebežného hodnotenia plnenia činnosti zistia závažné nedostatky v činnosti príjemcu.

4. Poskytovateľ pred odstúpením od zmluvy poskytne príjemcovi primeranú dostatočnú lehotu na odstránenie nedostatkov, ktoré zakladajú nárok na odstúpenie od zmluvy.

5. Neoprávnené použitie dotácie sa v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy považuje za porušenie finančnej disciplíny.

6. V prípade, ak príjemca použije dotáciu alebo jej časť na iný účel ako je uvedený v zmluve, alebo v rozpore s právnymi predpismi, má poskytovateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z hodnoty poskytnutej dotácie.

## Čl. 6 Záverečné ustanovenia

1. Ostatné vzťahy neupravené v tejto zmluve upravuje zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o účtovníctve, zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a VZN.

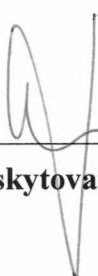
2. Platnosť tejto zmluvy je na dobu určitú, do konca roka 2011.


3. Každá zmena musí byť vykonaná písomnou formou ako dodatok k tejto zmluve podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.

4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.

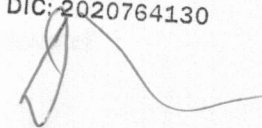
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

V Snine dňa: 05.10.2011

  
\_\_\_\_\_  
poskytovateľ



**MESTSKÝ FUTBALOVÝ KLUB**  
Pčolinska 2744/45, 069 01 SNINA  
Tel./fax: +421 57 7622 520  
IČO: 171 46 780  
DIČ: 2020764130

  
\_\_\_\_\_  
príjemca